

Manuale d'istruzioni

ZM

Indice

1. Prefazione.....	2
2. Avvertenze per la sicurezza	2
3. Descrizione generale	3
4. Dimensioni	4
5. Installazione ed allacciamento elettrico	4
6. Avvertenze per l'uso	5
7. Funzionamento dell'apparecchio	6
7.1. Preparazione.....	6
7.2. Interfaccia e display.....	6
7.3. Avviamento ed arresto.....	6
7.4. Regolazione della macinatura.....	7
7.5. Funzionalità menu.....	8
7.6. Riposizionamento automatico.....	9
8. Manutenzione dell'apparecchio	10
8.1. Calibrazione e Mech mode.....	10
8.2. Sostituzione batteria.....	11
8.3. Notifiche presenza campana e bicchiere/portasacchetto.....	11
8.4. Notifiche service.....	11
8.5. Salvare la data effettiva di cambio macine.....	11
8.6. Rumore	12
8.7. Protezioni.....	12
8.8. Reset totale display.....	12
8.9. Pulizia dell'apparecchio.....	13
9. Smaltimento	13

1. Prefazione

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il presente manuale in ogni sua parte in quanto fornisce importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare con cura il presente manuale.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare il prodotto ed il manuale.

2. Avvertenze per la sicurezza

I macinacaffè, macinadosatori e macinadosatori elettronici di nostra produzione sono destinati a personale tecnico qualificato per un utilizzo esclusivamente professionale e non per un uso domestico. L'utilizzatore deve essere una persona adulta.

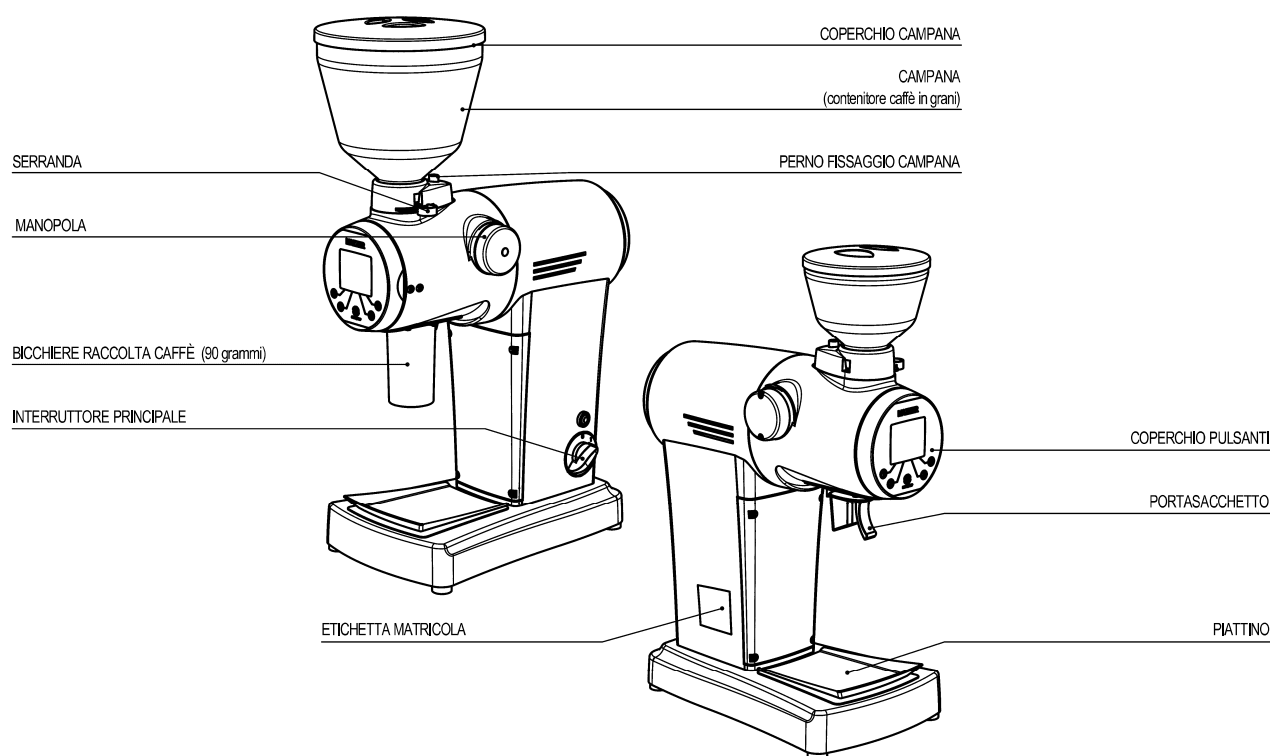
L'uso di questo apparecchio elettrico deve sottostare alle norme comportamentali di sicurezza vigenti:

- Non permettere l'uso/gioco da parte di bambini o incapaci.
- Macinare **esclusivamente** caffè in grani. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso. Non utilizzare l'apparecchio per macinare altri tipi di alimenti o altro.
- Fare attenzione durante il funzionamento dell'apparecchio alla presenza di parti meccaniche in movimento in corrispondenza del sistema di macinatura e dell'uscita del caffè macinato. Prima di rimuovere la campana dal sistema di macinatura scollegare la tensione di alimentazione. Evitare di rimuovere eventuali oggetti estranei presenti nel sistema di macinatura o nella campana senza aver prima staccato la spina dalla rete elettrica.
- Fare attenzione che per qualche istante dopo l'arresto le macine possono essere ancora in rotazione.
- **Non è consentita da parte dell'utente la rimozione di viti o parti fissate con viti.**
- In caso di cattivo funzionamento o guasto rivolgersi a personale tecnico professionalmente qualificato senza tentare alcun intervento di riparazione.
- In caso di danneggiamento del cavo o della spina di alimentazione richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato per la sostituzione in modo da prevenire ogni rischio.
- **Prima di effettuare sull'apparecchio qualsiasi intervento, operazione di pulizia e/o manutenzione disinserirlo dalla rete di alimentazione elettrica rimuovendo la spina dalla presa. La rimozione della spina deve essere tale per cui un operatore possa verificare da qualsiasi punto cui abbia accesso che la spina resti staccata. Lo spegnimento dell'interruttore generale dell'apparecchio non assicura le stesse condizioni di sicurezza.**
- Non manomettere l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio rimane incustodito è indispensabile togliere tensione all'apparecchio tramite il suo interruttore generale (per esempio durante la notte, le pause, le chiusure settimanali o le vacanze).
- Non immettere liquidi di alcun genere a contatto con le parti interne o esterne dell'apparecchio.
- Non mettere assolutamente caffè macinato nella campana del caffè in grani.

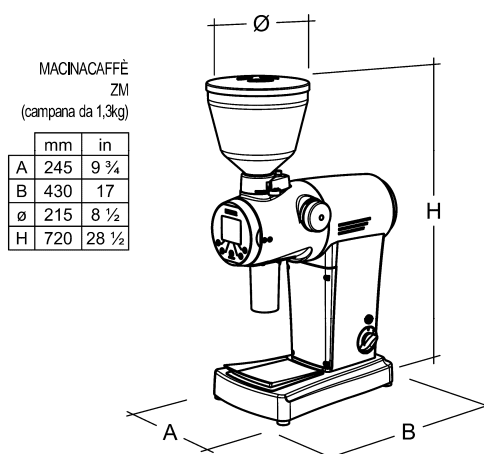
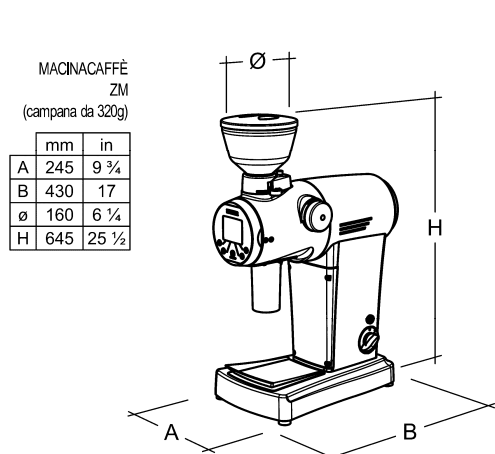
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi umidi o bagnati.
- Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
- Dato il peso dell'apparecchiatura (36 kg) utilizzare accorgimenti appropriati per la movimentazione dell'apparecchio.
- Le parti dell'imballaggio non devono essere lasciate alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo. Conservare l'imballo fino a garanzia scaduta.
- Questo apparecchio è destinato per l'utilizzo fino ad un'altitudine di 2000 metri.
- In caso di smaltimento del prodotto seguire le indicazioni riportate al capitolo 9 del presente manuale.

L'inosservanza di queste norme solleva il costruttore da ogni responsabilità per danni a persone o cose.

3. Descrizione generale



4. Dimensioni



5. Installazione ed allacciamento elettrico

L'installazione e la manutenzione (descritta al capitolo 8 del presente manuale), devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato, che abbia conoscenza ed esperienza pratica dell'apparecchio, in particolare per quanto riguarda gli aspetti legati alla sicurezza e all'igiene, in conformità alle normative di sicurezza vigenti. Una installazione errata può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

- Appena aperto l'imballo, controllare con cura che l'apparecchio sia integro e che non siano presenti danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al proprio servizio assistenza.
- L'apparecchio deve essere posizionato su di una superficie stabile e piana (si consiglia una distanza dal pavimento compresa tra 80 e 100 cm).
- Prima di inserire la spina controllare che i valori di tensione e di frequenza della rete di alimentazione elettrica corrispondano a quelli indicati sulla etichetta contenente i dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa di corrente deve essere fornita di un contatto di terra efficiente. E' importante quindi verificare che l'impianto di messa a terra sia efficace e conforme alle attuali norme di sicurezza. In caso di dubbio far eseguire da parte di personale professionalmente qualificato un accurato controllo all'impianto.

E' obbligatorio il collegamento a terra dell'apparecchio. Il costruttore declina ogni responsabilità qualora questa norma non venga rispettata.

- E' importante verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza e/o corrente assorbite dall'apparecchio indicate sulla etichetta contenente i dati tecnici e che la presa sia protetta contro le sovracorrenti.
- Non utilizzare prolunghes, adattatori elettrici per prese multiple o collegamenti volanti.
- Nei paesi UE la normativa vigente prevede che per una corretta installazione dell'apparecchio, il morsetto equipotenziale esterno  presente sulla parte esterna della piastra di fondo dell'apparecchio, debba essere collegato ad un nodo equipotenziale.
- Il senso di rotazione del motore deve essere orario.

- L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso all'interno. Non installare l'apparecchio all'aperto.
- Per un ottimale funzionamento dell'apparecchiatura si consiglia una temperatura del locale tra i 15°C e 35°C.
- Pulire accuratamente l'apparecchio alla prima installazione; in particolare seguire le istruzioni del successivo capitolo 8.
- L'apparecchio non è adatto all'installazione in zone nelle quali può essere utilizzato un getto di acqua.
- Per un funzionamento corretto delle macine alla prima installazione, macinare alcune dosi di caffè. Non utilizzare queste prime dosi di macinato per l'erogazione del caffè.
- L'apparecchio deve essere installato solo in luoghi ove il suo impiego e la sua manutenzione sono riservati a personale qualificato.
- E' necessario mantenere una distanza minima di 15 cm (6.0 pollici) tra il macinacaffè e ogni parete adiacente (o ogni altra apparecchiatura adiacente). Il lato frontale deve rimanere libero.
- Non installare l'apparecchio vicino a dispenser di acqua o a prodotti simili che possono proiettare anche accidentalmente getti di acqua sull'apparecchio.
- Effettuare la calibrazione delle macine all'installazione (vedi paragrafo 8.1).

6. Avvertenze per l'uso

- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza caffè nella campana.
L'apparecchio è dotato di una funzionalità di arresto della macinatura che interviene se l'apparecchio rimane in funzione per un tempo di 5 minuti.
- Nel funzionamento con portasacchetto è indispensabile che la fuoriuscita del caffè macinato dalla bocchetta non sia in alcun modo ostruita onde evitare il blocco dell'apparecchio. Attenzione quindi a non utilizzare sacchetti del macinato troppo piccoli per le quantità di caffè da macinare.
- Nel funzionamento con bicchiere, accertarsi di non introdurre nella campana una quantità di caffè superiore alla capienza del bicchiere (90 grammi).
- Nelle operazioni di riempimento della campana di caffè assicurarsi di non introdurre corpi estranei. Maneggiare con mani pulite.
- Riposizionare sempre il coperchio della campana dopo ogni riempimento e durante il normale uso dell'apparecchiatura.
- Non percuotere il display con dita o altri oggetti che ne potrebbero provocare il danneggiamento.
- CAMPO DI SERVIZIO DEL MOTORE

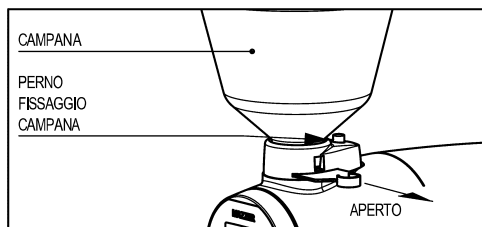
Nelle versioni con motore monofase rispettare il ciclo di funzionamento indicato nell'etichetta applicata a lato dell'apparecchio.

Es. Un dato di targa 35s ON / 45s OFF indica un ciclo di funzionamento consentito di 35 secondi acceso (On) e 45 secondi spento (Off).

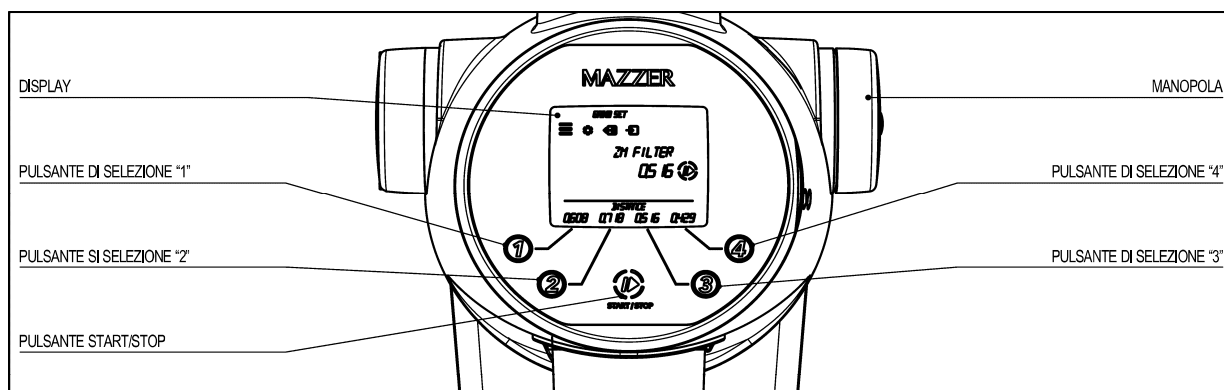
7. Funzionamento dell'apparecchio

7.1. Preparazione

Verificare che la campana sia posizionata correttamente sull'apparecchio e fissata alla carenatura con l'apposito perno presente sul bocchettone.

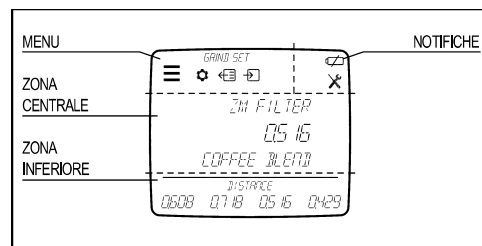


7.2. Interfaccia e display



Il display è suddiviso in 4 zone (l'immagine mostra un esempio di display in standby):

- Menu *Grind/Set*
- Notifiche
- Zona centrale: in stand by composta da 3 righe.
La prima è personalizzabile dall'utente.
La seconda è fissa e rappresenta la regolazione della macinatura come distanza tra le macine in mm.
La terza mostra il nome della miscela/regolazione di macinatura impostata.
- Zona inferiore: variabile a seconda della modalità d'uso selezionata nel menu. Permette di abbinare ai quattro pulsanti di selezione specifici tempi/regolazioni di macinatura.



7.3. Avviamento ed arresto

Per dare corrente all'apparecchio ruotare la manopola dell'interruttore nella posizione I.

Funzionamento con bicchiere

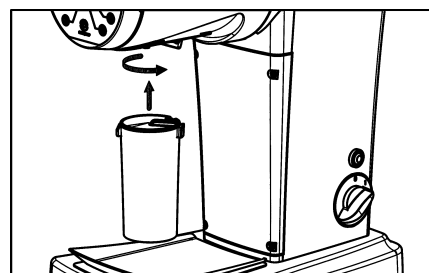
Pesare con una bilancia di precisione la quantità di caffè in grani che si desidera macinare, facendo attenzione a non superare la capacità del bicchiere (pari a circa 90 grammi).

Chiudere la serranda e riempire la campana con il caffè in grani precedentemente pesato. Aprire la serranda in modo da consentire l'entrata dei chicchi di caffè nel sistema di macinatura.

Agganciare il bicchiere all'apparecchio. L'aggancio del bicchiere avviene attraverso un meccanismo a baionetta. Dopo aver agganciato il bicchiere all'apparecchio, premere il pulsante start/stop per iniziare la macinatura.

Una volta macinato tutto il caffè introdotto in campana, lasciare in funzione l'apparecchio senza caffè tra le macine per qualche secondo in più, in modo da consentire la completa macinatura della dose. Successivamente interrompere la macinatura premendo nuovamente il pulsante start/stop.

Rimuovere il bicchiere e versare il caffè macinato sul filtro per la preparazione della bevanda.



Funzionamento con portasacchetto

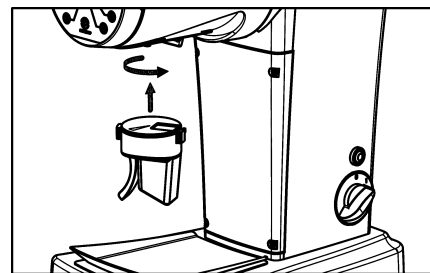
Verificare che il portasacchetto sia correttamente agganciato all'apparecchio; l'aggancio avviene attraverso un meccanismo a baionetta.

Chiudere la serranda e riempire la campana con caffè in grani. Aprire la serranda in modo da consentire l'entrata dei chicchi di caffè nel sistema di macinatura.

Dopo aver posizionato e bloccato il sacchetto, premere il pulsante start/stop per iniziare la macinatura.

Una volta macinata la quantità di caffè desiderata, interrompere la macinatura premendo nuovamente il pulsante start/stop.

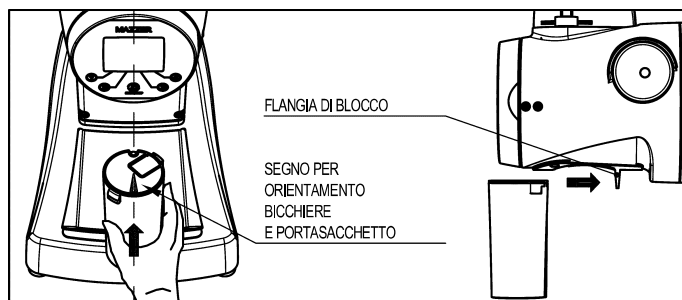
Rimuovere il sacchetto del caffè macinato avendo cura di scuotere il manico della bocchetta per la completa fuoriuscita del caffè.



In modalità di funzionamento *time* è possibile avviare la macinatura a tempo premendo i pulsanti di selezione (vedi paragrafo modo d'uso). Per spegnere l'apparecchio ruotare la manopola dell'interruttore principale in posizione O.

Per agevolare l'operazione di aggancio del bicchiere/portasacchetto sull'apparecchio, si consiglia di utilizzare l'indicazione presente sulla superficie superiore del bicchiere/portasacchetto.

Allineare il segno di orientamento all'asse dell'apparecchio ed avvicinare il bicchiere/portasacchetto fino al contatto con la flangia di blocco. Spingere verso l'alto il bicchiere e ruotare in senso antiorario per effettuare l'aggancio.



7.4. Regolazione della macinatura

Per la regolazione operare nel seguente modo:

- Con display in standby ruotare la manopola, posizionarsi sull'icona  e premere la manopola (in alternativa selezionare l'opzione *set* dal sottomenu *grind set*); il display inizierà a lampeggiare.
- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la grossezza del macinato; per diminuirla è necessario ruotare la manopola in senso antiorario.
- Premere la manopola per confermare. A questo punto l'apparecchio si porterà alla regolazione desiderata; la prima riga del display mostrerà il messaggio "going to" fino al completamento della regolazione.

Macinare piccoli quantitativi di caffè per la ricerca della granulosità ottimale.

Se l'estrazione della bevanda è molto rapida significa che il caffè è macinato troppo grosso. Se viceversa l'estrazione è molto lenta significa che il caffè è macinato troppo fine. Deve comunque essere considerato che sono molteplici le condizioni che possono influenzare la corretta erogazione, quali la grammatura della dose e la pulizia dei filtri.

La regolazione va effettuata possibilmente senza caffè tra le macine. L'apparecchio può comunque effettuare la regolazione della distanza tra le macine anche in presenza di caffè nella camera di macinatura, grazie ad una procedura automatica programmata nell'apparecchio: nel caso, ad esempio, in cui il caffè tra le macine impedisca il raggiungimento di una distanza minore rispetto a quella di partenza, l'apparecchio sospende l'avvicinamento, per evitare che l'azione di compressione del caffè provochi il blocco delle macine stesse. Questa condizione, in cui la distanza desiderata non è ancora stata raggiunta, porta alla visualizzazione della stringa "grind to reach" sulla prima riga; mentre l'apparecchio rimane in attesa. Quando l'utente azionerà la macinatura mediante l'apposito tasto, l'apparecchio raggiungerà la distanza tra le macine richiesta liberando il percorso di avanzamento dal caffè mediante brevi sessioni di macinatura. Al raggiungimento della regolazione di distanza desiderata, in automatico la macinatura si avvierà regolarmente.

Salvataggio regolazione macinatura

Questa funzione permette di salvare la regolazione corrente, in modo da poterla più velocemente richiamare per esigenze future (è possibile salvare fino a 20 regolazioni).

- Con display in standby ruotare la manopola, posizionarsi sull'icona  e premere la manopola (in alternativa selezionare l'opzione *save* dal sottomenu *grind set*). A display comparirà l'elenco delle regolazioni salvate.
- Ruotando la manopola posizionarsi con la riga centrale su una posizione vuota per salvare una nuova regolazione (ad apparecchio nuovo ci saranno solo posizioni vuote) oppure su un nome esistente per sovrascrivere una regolazione precedentemente salvata.
- Inserire il nome della regolazione utilizzando la manopola (ruotare per scorrere le lettere/numeri e premere per passare al carattere successivo).

- Confermare il testo mantenendo premuta la manopola per 2 secondi.
- Confermare poi il salvataggio posizionandosi su OK e premendo la manopola.

Caricamento regolazioni salvate

Questa funzione permette caricare una regolazione precedentemente salvata.

- Con display in standby ruotare la manopola, posizionarsi sull'icona  e premere la manopola (in alternativa selezionare l'opzione *load* dal sottomenu *grind set*). A display comparirà l'elenco delle regolazioni salvate.
- Ruotare la manopola e posizionandosi col la riga centrale sulla regolazione che si intende richiamare.
- Premere la manopola per confermare. A questo punto l'apparecchio si porterà alla regolazione desiderata; il display lampeggerà fino al completamento della regolazione.

Cancellazione regolazioni salvate

Questa funzione permette di cancellare una regolazione precedentemente salvata.

- All'interno del menu selezionare l'opzione *delete* dal sottomenu *grind set*. A display comparirà l'elenco delle regolazioni salvate.
- Ruotare la manopola, posizionandosi con la riga centrale sulla regolazione che si intende eliminare, e premere la manopola.
- Premere la manopola su *ok* per confermare la modifica; su *esc* per uscire senza eliminare.

Salvataggio regolazione con distanza nota

Questa funzione permette di salvare una qualsiasi regolazione compresa all'interno del range di regolazioni possibili.

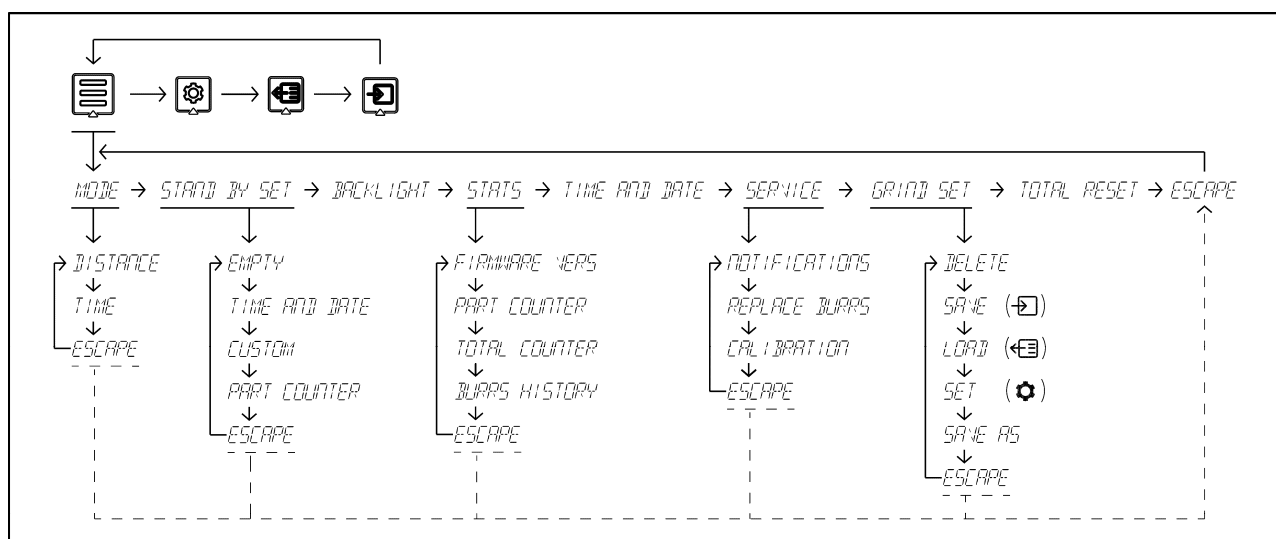
- All'interno del menu selezionare l'opzione *save as* dal sottomenu *grind set*. Si entrerà nella schermata di selezione della distanza tra le macchine.
- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la distanza; per diminuirla è necessario ruotare la manopola in senso antiorario. Premendo la manopola, a display comparirà l'elenco delle regolazioni salvate.
- Ruotando la manopola posizionarsi con la riga centrale su una posizione vuota per salvare una nuova regolazione (ad apparecchio nuovo ci saranno solo posizioni vuote) oppure su un nome esistente per sovrascrivere una regolazione precedentemente salvata.
- Inserire il nome della regolazione utilizzando la manopola (ruotare per scorrere le lettere/numeri e premere per passare al carattere successivo).
- Confermare il testo mantenendo premuta la manopola per 2 secondi.
- Confermare poi il salvataggio posizionandosi su OK e premendo la manopola.

7.5. Funzionalità menu

Per scorrere le icone nel menu *grind set* si deve agire sulla manopola posta a lato dell'apparecchio; ruotando la manopola si selezionano le icone nell'area display *grind set*. Premendo la manopola si seleziona la funzione desiderata (oppure dopo 5 secondi il display torna in stand by).

All'interno del menu ruotando la manopola si scorrono le opzioni, mentre premendo la manopola si conferma l'opzione presente nella riga centrale del display (messa in evidenza con caratteri di dimensione maggiore).

Selezionando *escape* si ripercorre all'indietro il menu, sino a tornare alla schermata di stand by.



Modo d'uso

L'apparecchio può lavorare in 2 differenti modalità (selezionabili dal sottomenu *mode*):

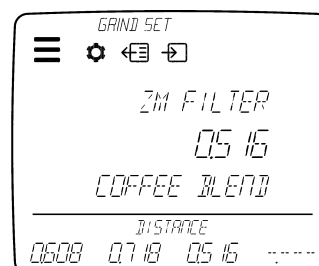
Modalità *distance*

Selezionando questa modalità all'interno del sottomenu *mode*, comparirà la dicitura *distance* nella zona inferiore del display.

In questa modalità è possibile collegare ai pulsanti di selezione 4 differenti posizioni di regolazione della granulometria del caffè macinato. Premendo i pulsanti di selezione l'apparecchio si porterà alla posizione preventivamente salvata.

Per effettuare il collegamento, portarsi col display in stand by e tenere premuto il pulsante di selezione desiderato per 1 secondo; a display comparirà l'elenco delle regolazioni salvate fino a quel momento. Ruotare la manopola e premerla per confermare il collegamento.

Per i pulsanti di selezione non ancora collegati a display comparirà l'indicazione [-.--].



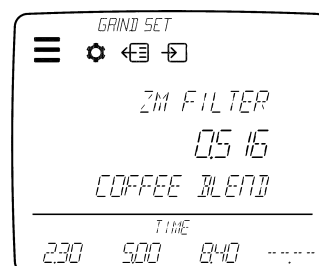
Modalità *time*

Selezionando questa modalità all'interno del sottomenu *mode*, comparirà la dicitura *time* nella zona inferiore del display.

In questa modalità è possibile collegare ai pulsanti di selezione 4 differenti tempi di macinatura. Premendo i pulsanti di selezione l'apparecchio macinerà per il tempo preventivamente salvato.

Per effettuare la regolazione del tempo di macinatura, portarsi col display in stand by e tenere premuto il pulsante di selezione desiderato per 1 secondo; il display inizierà a lampeggiare. Ruotare la manopola (in senso orario per aumentare ed in senso antiorario per diminuire il tempo) e premerla per confermare il tempo impostato.

Per i pulsanti di selezione non ancora collegati a display comparirà l'indicazione [-.--].



Personalizzazione display in stand by

Permette di personalizzare la prima riga del display (sottomenu *stand by set*). In particolare è possibile far comparire: data e ora, una stringa di testo personalizzata, il contatore parziale del tempo di lavoro (in ore/minuti/secondi di funzionamento).

Backlight

Permette di settare la luminosità del display. Ruotare la manopola per aumentare/ridurre la luminosità e premerla per confermare.

Statistiche

Permette di visualizzare le statistiche di lavoro (sottomenu *stats*). In particolare è possibile:

- Visualizzare e resettare il contatore parziale del tempo di lavoro.
- Visualizzare il contatore totale del tempo di lavoro.
- Visualizzare l'archivio storico dei cambi macine.

Impostazioni di data e ora

Permette di impostare la data e l'ora (sottomenu *time and date*).

7.6. Riposizionamento automatico

All'avvio dell'apparecchio può essere necessario il riposizionamento delle macine (zero). Si tratta di una procedura automatica che l'apparecchio deve eseguire ogniqualvolta non sia stato possibile salvare nella memoria la posizione delle macine (ad esempio quando si spegne l'apparecchio durante la movimentazione delle macine).

All'avvio l'apparecchio segnala la necessità di effettuare il riposizionamento mostrando a display la stringa "zero required push knob"; premere la manopola per confermare l'avvio della procedura (l'apparecchio non può essere utilizzato per macinare). A display lampeggerà il messaggio "zeroing in progress" fino al completamento della procedura, che richiede alcuni minuti.

Al termine della procedura le macine si porteranno all'ultima regolazione effettuata prima dello spegnimento dell'apparecchio.

Durante la procedura le macine verranno attivate automaticamente per alcuni istanti.

Bicchieri e campana devono rimanere agganciati fino al completamento della procedura.

8. Manutenzione dell'apparecchio

Tutte le istruzioni riportate in questo capitolo devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato, che abbia conoscenza ed esperienza pratica dell'apparecchio, in particolare per quanto riguarda gli aspetti legati alla sicurezza e all'igiene, dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione rimuovendo la spina dalla presa.

Per assicurare l'efficienza dell'apparecchio è indispensabile far effettuare da personale tecnico qualificato la manutenzione periodica con dettagliati controlli sullo stato dei componenti maggiormente soggetti ad usura.

- Si raccomanda di utilizzare solo ricambi originali.
- E' indispensabile verificare con frequenza mensile lo stato del cavo e della spina di alimentazione.

In caso di danneggiamento del cavo o della spina di alimentazione richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato per la sostituzione in modo da prevenire ogni rischio.

Negli apparecchi con marcatura C E per aprire la piastra di fondo per intervenire sul cavo e' necessario l'uso di un utensile speciale.

- Per un ottimale funzionamento dell'apparecchiatura si consiglia una temperatura del locale tra i 15°C e 35°C.
- Macinare **esclusivamente** caffè in grani. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad uso improprio od errato. Non utilizzare l'apparecchio per macinare altri tipi di alimenti o altro.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di notifiche che avvisa quando è il momento di sostituire le macine; il funzionamento corretto di questa funzionalità è garantito esclusivamente con l'utilizzo di macine originali. Si consiglia comunque di verificare periodicamente lo stato di usura delle macine. Un ottimo stato delle macine garantisce una elevata qualità della macinatura con maggior produttività e limitazione del surriscaldamento. **La sostituzione delle macine deve essere eseguita solo dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione rimuovendo la spina dalla presa.**

Per un funzionamento corretto, ad ogni cambio di macine, macinare alcune dosi di caffè. Non utilizzare queste prime dosi di macinato per l'erogazione del caffè.

8.1. Calibrazione e Mech mode

Alla prima installazione e ad ogni cambio macine deve essere effettuata la calibrazione delle macine.

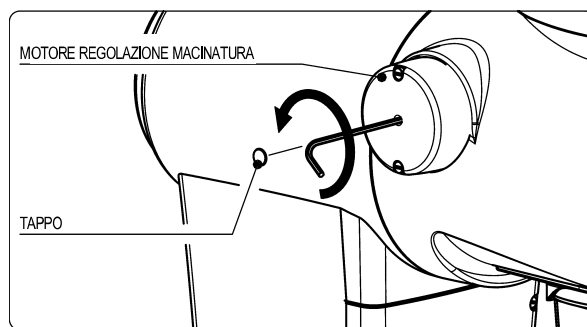
La presenza di caffè tra le macine può alterare il risultato della calibrazione. Si consiglia quindi, prima di avviare la procedura di calibrazione, di pulire accuratamente le macine e l'intero sistema di macinatura seguendo le istruzioni riportate alla fine del presente capitolo.

Per avviare la procedura di calibrazione entrare nel menu *service*, posizionarsi su *calibration*, mantenere premuto per 1 secondo il pulsante start/stop e premere poi la manopola (sempre mantenendo premuto il pulsante start/stop); a display lampeggerà il messaggio "*calibration in progress*" fino al completamento della procedura, che richiede alcuni minuti.

Mech mode

Durante la procedura di calibrazione può essere necessario (ad esempio a causa di un picco o di un calo della tensione di rete) un intervento manuale. L'apparecchio segnala la necessità di tale intervento attraverso il messaggio "*see instr manual mech mode*" che comparirà a display. Seguire le istruzioni di seguito riportate.

- Rimuovere il tappo di chiusura del motore regolazione macinatura presente sul lato sinistro dell'apparecchio.
- Ruotare la manopola posizionandosi su <ok>. Premere la manopola per confermare; a display comparirà il messaggio "*did you unscrew?*".
- Utilizzando una chiave esagonale da 2.5 mm, ruotare di circa 360° in senso antiorario il motore regolazione macinatura e riposizionare il tappo di chiusura. **Non ruotare mai il motore in senso orario.**
- Ruotare la manopola posizionandosi su <yes>. Premere la manopola per confermare; a display tornerà a lampeggiare il messaggio "*calibration in progress*" fino al completamento della procedura.



Al termine della procedura, il display tornerà alla schermata di standby e le macine si porteranno all'ultima regolazione effettuata prima dell'avvio della calibrazione. Se, invece, si sta effettuando la prima installazione nella riga centrale del display comparirà "-.-" e sarà necessario effettuare una regolazione della macinatura per poter macinare.

Se non richiesto dall'apparecchio (intervento mech mode), non rimuovere mai il tappo di chiusura per intervenire manualmente sulla posizione del motore regolazione macinatura. Diversamente si rischia di danneggiare il meccanismo interno della regolazione.

Durante la procedura le macine verranno attivate automaticamente per alcuni istanti.

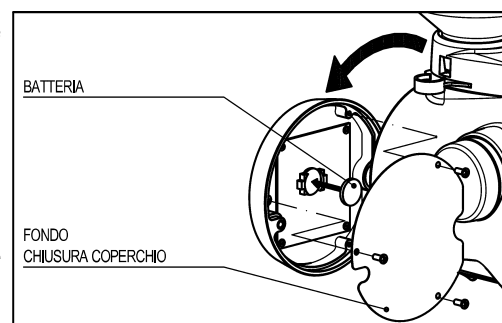
Bicchieri e campana devono rimanere agganciati fino al completamento della procedura.

8.2. Sostituzione batteria

Quando a display compare l'icona rossa , significa che la batteria tampone, che gestisce la data e l'ora, sta per esaurirsi.

Per la sostituzione della batteria tampone procedere nel seguente modo:

- Ruotare il coperchio pulsanti di 180° come rappresentato in figura;
- Rimuovere il fondo di chiusura del coperchio porta display svitando le 3 viti di fissaggio presenti.
- Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova di pari caratteristiche (batteria a bottone CR2032).
- Riposizionare il fondo di chiusura e fissarlo con le relative viti.
- Ruotare il coperchio pulsanti per riportarlo alla posizione iniziale.



8.3. Notifiche presenza campana e bicchiere/portasacchetto

Quando si cerca di avviare la macinatura senza aver correttamente posizionato la campana, a display lampeggerà la stringa "insert hopper". Allo stesso modo, quando si cerca di avviare la macinatura senza aver correttamente posizionato il bicchiere o il portasacchetto, a display lampeggerà la stringa "insert canister/bag holder".

Verificare quindi, in presenza di queste notifiche, il corretto posizionamento della campana e/o del bicchiere/portasacchetto.

Qualora queste notifiche compaiano anche con campana e bicchiere/portasacchetto correttamente posizionati rivolgersi al proprio servizio assistenza.

8.4. Notifiche service

Quando a display compare l'icona gialla  lampeggiante si sta visualizzando una notifica service. Tali notifiche lampeggeranno a display fino alla pressione della manopola. Le notifiche service hanno un diverso significato a seconda della stringa visualizzata (vedi tabella in basso).

NOTIFICA	SIGNIFICATO	AZIONI
WORN BURRS	MACINE USURATE	SOSTITUIRE MACINE
TIME OUT	L'APPARECCHIO E' DOTATO DI UN TIMER CHE ARRESTA IL MOTORE DOPO UN FUNZIONAMENTO CONTINUO DI 5 MINUTI	/
ADJUST FAIL	ERRORE NELLA REGOLAZIONE DELLA MACINATURA	RIPROVARE. SE IL PROBLEMA PERSISTE CONTATTARE L'ASSISTENZA
CALIB FAIL	ERRORE NELLA PROCEDURA DI CALIBRAZIONE PER L'AZZERAMENTO DELLE MACINE	RIPROVARE. SE IL PROBLEMA PERSISTE CONTATTARE L'ASSISTENZA

Le notifiche service vengono memorizzate e sono consultabili con la funzione *notification* del menu *service*. All'interno di tale funzione è possibile consultare lo storico delle notifiche con la data e l'ora in cui sono comparse (se opportunamente impostata) ed è possibile eliminarle. La presenza di notifiche service nello storico è evidenziata in standby dall'icona gialla  fissa.

8.5. Salvare la data effettiva di cambio macine.

Una volta effettuato il cambio macine entrare su *replace burrs* e selezionare con la manopola la tipologia di macina installata. A display comparirà il seguente elenco:

filter → macina per caffè filtro (rif. 151F, 151G)

espresso → macina per caffè espresso (rif. 151B)

other → durata macine personalizzabile in ore di funzionamento.

Una volta confermata la tipologia di macina, premere la manopola per inserire la data effettiva del cambio macine (se si è effettuata l'impostazione di data e ora sarà proposta di default la data corrente).

Per salvare posizionarsi con la manopola su *OK* e premere la manopola.

Terminata la procedura di salvataggio l'eventuale notifica di macine usurate verrà automaticamente cancellata.

A questo punto per poter procedere con la macinatura è necessario avviare la procedura di calibrazione.

8.6. Rumore

Unione Europea:

Il livello equivalente di esposizione sonora per un operatore, legato **ESCLUSIVAMENTE** ad un funzionamento limite dell'apparecchio di 240 minuti su otto ore, è pari a 74dB(A) $\pm$ 2.2dB(A) (in termini di pressione sonora).

In accordo con la Direttiva Europea 2003/10/EC, l'utilizzo dell'apparecchio non necessita pertanto di nessuna precauzione contro rischi derivanti da esposizione al rumore nei luoghi di lavoro.

USA e Canada:

Il livello sonoro dei nostri apparecchi rientra nei limiti prescritti dal regolamento federale statunitense 29 CFR 1910.95 (*'Occupational Health and Environment Control - Occupational noise exposure'*) per otto ore giornaliere continuative (in riferimento ad una esposizione sonora legata esclusivamente al funzionamento dell'apparecchio).

Tale livello sonoro è stato determinato su apparecchi nuovi identici.

8.7. Protezioni

Protettore termico

Il motore dell'apparecchio è protetto da eccessivi riscaldamento dovuti a sovracorrenti da un protettore termico che interviene interrompendo l'alimentazione del motore. Nel caso si verificasse l'intervento del protettore termico, causato da anomalie di funzionamento come ad esempio un blocco delle macine, è necessario spegnere l'apparecchio agendo sull'interruttore, **togliere la spina di collegamento alla rete elettrica e rivolgersi a personale tecnicamente qualificato. non intervenire mai sull'apparecchio sotto tensione per il rischio che il motore possa ripartire improvvisamente.** Se l'apparecchio si è surriscaldato a causa del blocco del motore è necessario attendere il raffreddamento prima di intervenire.

Microinterruttore di blocco del motore

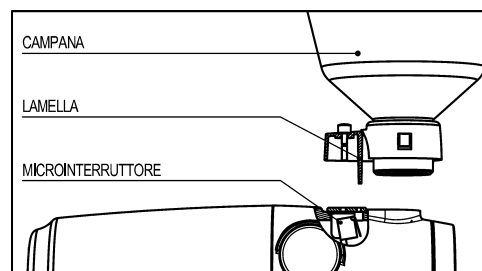
Il sistema di protezione dal contatto accidentale con le parti rotanti del sistema di macinatura è costituito da due microinterruttori che interrompono l'alimentazione elettrica del motore.

• Microinterruttore di sicurezza campana

Il pulsante del microinterruttore di sicurezza campana viene azionato da una lamella presente sul collare della campana; se la campana viene rimossa o non posizionata nella sua sede correttamente il microinterruttore non azionato impedisce il funzionamento dell'apparecchio. Per un corretto posizionamento della campana questa deve essere fissata alla carenatura tramite l'apposito perno presente sul bocchettone.

• Microinterruttore di sicurezza bicchiere/portasacchetto

Il pulsante del microinterruttore di sicurezza bicchiere (o portasacchetto) viene azionato attraverso il meccanismo a baionetta presente sul bicchiere (o sul portasacchetto); se il bicchiere (o il portasacchetto) viene rimosso o non è posizionato nella sua sede correttamente, il microinterruttore non azionato impedisce il funzionamento dell'apparecchio.



Protezione uscita caffè

Per impedire l'accesso alla zona di macinatura, è posta una griglia metallica di sicurezza all'uscita della camera di macinatura. **Non rimuovere tale griglia e non sostituirla con altre di diversa geometria.**

8.8. Reset totale display

All'interno del menu del display è presente una funzione di ripristino (total reset) che azzerla la memoria dell'apparecchio. **Confermando questa funzione, tutti i dati (compresi lo storico dei cambi macine, le regolazioni di macinatura salvate e la calibrazione) verranno cancellati.**

Dopo aver confermato il reset, il display in stand-by mostrerà l'avviso "not calibrated" e sarà necessario eseguire una nuova calibrazione delle macine (vedi paragrafo 8.1).

8.9. Pulizia dell'apparecchio

L'apparecchio non deve essere pulito con un getto d'acqua. Non installare l'apparecchio in locali in cui è prevista la pulizia con getti d'acqua.

E' necessario far effettuare con frequenza settimanale la pulizia dell'apparecchio esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Per la pulizia utilizzare panni o pennelli perfettamente puliti e igienizzati.

Non utilizzare prodotti abrasivi per non togliere ai particolari la loro lucentezza.

Campana

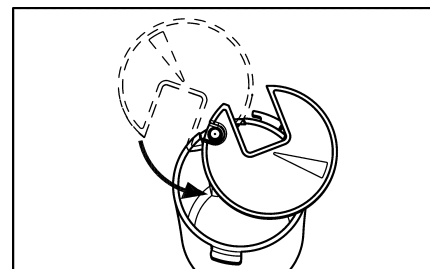
Lavare la campana ed il suo collare dopo averla rimossa dall'apparecchio, con acqua e sapone neutro, risciacquarla accuratamente con acqua tiepida ed asciugarla perfettamente. Si consiglia di effettuare periodicamente la pulizia della campana. Dopo la pulizia la campana deve essere riposizionata sull'apparecchio e fissata con l'apposito perno.

Bicchiere raccolta caffè e coperchio

Per assicurare un perfetta pulizia del coperchio del bicchiere di raccolta del caffè macinato, ruotarlo da un estremo all'altro come raffigurato nell'immagine a lato.

Per arrivare alla posizione finale, il coperchio del bicchiere deve essere leggermente sollevato verso l'alto.

Pulire il coperchio e l'interno del bicchiere utilizzando un pennello ed un panno asciutti.



Portasacchetto

Pulire il portasacchetto utilizzando un pennello ed un panno asciutti.

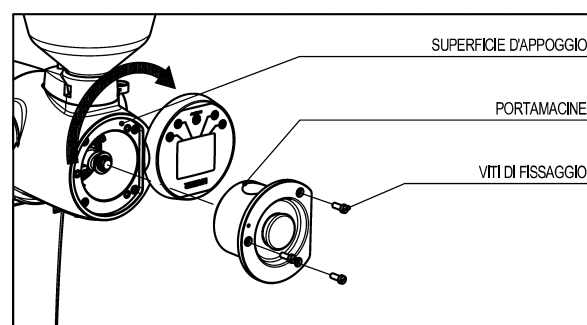
Sistema di macinatura

Ruotare il coperchio pulsanti di 180° in senso orario.

Svitare le tre viti che bloccano il portamacine, dopo averlo tolto pulire accuratamente le macine e l'intero sistema di macinatura utilizzando un pennello ed un panno asciutti.

Per assicurare un perfetto allineamento delle macine ed ottenere una macinatura ideale, pulire le superfici piane di appoggio del portamacine e della bacinella.

Dopo aver riposizionato il portamacine nella sua sede, riavvitare a fondo tutte le viti di fissaggio.



9. Smaltimento

Evitare di disperdere nell'ambiente gli elementi dell'imballo attenendosi alle leggi vigenti.

In caso si decidesse di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inoperativo staccando la spina dell'alimentazione elettrica dalla presa di corrente e successivamente tagliando il cavo nel punto di uscita dall'apparecchio.

Per lo smaltimento dei componenti dell'apparecchio rivolgersi a società specializzate.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI RESIDENTI NELL'UNIONE EUROPEA



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 Marzo 2014, n. 49: "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato qui riportato e presente sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto (AEE), alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti, con divieto di smaltimento tra i rifiuti urbani misti.

Per maggiori informazioni consultare il sito www.mazzer.com.

ANNOTAZIONI

Mazzer Luigi S.p.a.

Istruzioni Originali. Tutti i diritti riservati. E' vietato riprodurre, adattare o tradurre il presente documento senza previa autorizzazione scritta.

Prima Edizione: 2015

Ultima Revisione: IZM0L0070 - 03/2019